



	DIN EN 50119 Berichtigung 1 (VDE 0115-601 Berichtigung 1)	
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	
<div data-bbox="384 510 1291 620" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;">Es wird empfohlen, auf der betroffenen Norm einen Hinweis auf diese Berichtigung zu machen.</div> <p data-bbox="244 638 373 665">ICS 29.280</p> <p data-bbox="244 891 1102 1077">Bahnanwendungen – Ortsfeste Anlagen – Oberleitungen für den elektrischen Zugbetrieb; Deutsche Fassung EN 50119:2009, Berichtigung zu DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2010-05</p> <p data-bbox="244 1111 951 1267">Railway applications – Fixed installations – Electric traction overhead contact lines; German version EN 50119:2009, Corrigendum to DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2010-05</p> <p data-bbox="244 1301 943 1458">Applications ferroviaires – Installations fixes – Lignes aériennes de contact pour la traction électrique; Version allemande EN 50119:2009, Corrigendum à DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2010-05</p> <p data-bbox="1155 1778 1430 1805" style="text-align: right;">Gesamtumfang 2 Seiten</p> <p data-bbox="320 1868 1353 1895" style="text-align: center;">DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE</p>		

DIN EN 50119 Ber 1 (VDE 0115-601 Ber 1):2010-08

Für diese Berichtigung ist das nationale Arbeitsgremium UK 351.2 „Ortsfeste Anlagen“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE (www.dke.de) zuständig.

Auf Antrag des UK 351.2 hat das K 351 „Elektrische Ausrüstungen für Bahnen“ beschlossen, den „Beginn der Gültigkeit“ zu ergänzen:

In

DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2010-05

sind folgende Korrekturen vorzunehmen:

„Beginn der Gültigkeit“ wie folgt zu ergänzen:

Beginn der Gültigkeit

Die von CENELEC am 2009-04-01 angenommene EN 50119 gilt als DIN-Norm ab 2010-05-01.

Daneben darf die Norm **DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2002-01** weiterhin für folgende Fälle angewendet werden:

1. Für Anlagen, die in den Geltungsbereich der TSI Highspeed (K(2008)807) unter der RL 96/48/EG fallen, gelten die in der TSI referenzierten Passagen weiter, solange die betreffende TSI nicht durch eine neue Ausgabe ersetzt wird.
2. Für alle anderen Anlagen(-teile) darf die **DIN EN 50119 (VDE 0115-601):2002-01** weiterhin angewendet werden, bis in einer Nachfolgenorm ein Zurückziehungsdatum geregelt ist.

Die DKE empfiehlt für Fall 2, dass für Neuanlagen die Ausgabe 2010-05 sofort angewendet wird und die Vorgängernorm nur für im Planungsstand befindliche Anlagen verwendet wird.